

Dodatok č. 08 83 0088 22 01 k Zmluve o nájme pozemku

č. 08 83 0088 22 00

podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej ako „Občiansky zákonník“)
(ďalej aj ako „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Prenajíateľ:

Názov	:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo	:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené	:	Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta
osoba oprávnená na podpis zmluvy :		Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy
Peňažný ústav	:	ČSOB, a.s.
Číslo účtu	:	(IBAN) SK 587500000000025828453
Variabilný symbol	:	883008822
IČO	:	603 481

(ďalej len „**prenajíateľ**“)

a

Nájomca	:	
Meno, priezvisko, rod.	:	Ing. Martin Švec, rod. XXXX
Rodné číslo	:	XXXX
Trvale bytom	:	Vietnamská 44, 821 04 Bratislava
E-mail	:	XXXX
Telefónny kontakt	:	XXXX

a

Meno, priezvisko, rod.	:	Ing. Samuel Steinhübel
Rodné číslo	:	XXXX
Trvale bytom	:	Lackova 1, 841 04 Bratislava
E-mail	:	XXXX
Telefónny kontakt	:	XXXX

(ďalej len „**nájomca**“)

(ďalej nájomca a prenajíateľ spoločne len „**zmluvné strany**“ jednotlivo len „**zmluvná strana**“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len „**dodatok**“) k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0088 22 00 uzatvorenej dňa 23.03.2022 (ďalej len „**zmluva**“).

PREAMBULA

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. Dňa 23.03.2022 uzatvoril Ing. Martin Švec a hlavné mesto SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0088 22 00, predmetom ktorej je nehnuteľnosť – pozemok registra „C“, k. ú. Nové Mesto, vedený v údajoch Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, ako parc. č. **13625/66**, vo výmere 19 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, ktorý nemá založený list vlastníctva a zodpovedá časti pozemku reg.“E“ parc. č. 13625/1, zapísaný na LV č. 6051.
2. Dňa 22.12.2022 nadobudol Ing. Samuel Steinhübel na základe kúpnej zmluvy od Ing. Martina Šveca do podielového spoluvlastníctva podiel ½ garáže so súp. číslom 14341, zapísanej na LV č. 1363, postavenej na predmete nájmu.
3. Z dôvodu prevodu spoluvlastníckeho podielu ½ ku garáži so súp. číslom 14341, zapísanej na LV č. 1363 prichádza k zmene na strane nájomcu.

Článok 2

Zmeny zmluvy

1. Záhlavie zmluvy sa mení a znie:

Nájomca	:	
Meno, priezvisko, rod.	:	Ing. Martin Švec, rod. XXXX
Rodné číslo	:	XXXX
Trvale bytom	:	Vietnamská 44, 821 04 Bratislava
E-mail	:	XXXX
Telefónny kontakt	:	XXXX

a

Meno, priezvisko, rod.	:	Ing. Samuel Steinhübel
Rodné číslo	:	XXXX
Trvale bytom	:	Lackova 1, 841 04 Bratislava
E-mail	:	XXXX
Telefónny kontakt	:	XXXX

(ďalej len „nájomca“)

2. Článok 1 ods. 3 sa mení a znie:
Účelom nájmu je užívanie pozemku registra „C“ parc. č. 13625/66, vo výmere 19 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, ktorý nemá založený list vlastníctva a zodpovedá časti pozemku reg.“E“ parc. č. 13625/1, zapísaný na LV č. 6051 v k.ú. Nové Mesto, pod stavbou garáže, zapísanej na LV č. 1363, so súpisným číslom 14341, ktorá je v podielovom spoluvlastníctve nájomcu.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0088 22 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmena nájomcu uvedená v tomto Dodatku nadobúda účinnosť dňom zápisu spoluvlastníckeho podielu ½ na Ing. Samuela Steinhübela na LV č. 1363, ku garáži so súp. č. 14341, postavenej na pozemku parc. č. 13625/1 k.ú. Nové Mesto, t.j. dňa 22.12.2022.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že prenajímateľ, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke prenajímateľa <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu prenajímateľa. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
5. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanoveniami § 47a Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 30.03.2023

V Bratislave dňa 30.03.2023

Prenajímateľ :
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Nájomca :

v.r.

v.r.

.....
Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

.....
Ing. Martin Švec

v.r.

.....
Ing. Samuel Steinhübel